

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala

**Tagesordnung für Donnerstag, 15. März 2018****Ordre du jour du jeudi 15 mars 2018****Ordine del giorno di giovedì 15 marzo 2018**

STÄNDERAT

CONSEIL DES ETATS

CONSIGLIO DEGLI STATI

10. Sitzung; Beginn: 08.15 Uhr – 13.00 Uhr

10^{ème} séance; Ouverture: 08.15 h – 13.00 h

10a seduta; Inizio: ore 08.15 – 13.00

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
14.307	s	Kt.lv. ZG. Wiederherstellung der Souveränität der Kantone bei Wahlfragen. Änderung der Bundesverfassung lv.ct. ZG. Rétablissement de la souveraineté des cantons en matière de procédure électorale. Modification de la Constitution fédérale lv.ct. ZG. Ripristino della sovranità cantonale su questioni elettorali. Modifica della Costituzione federale	) 2. Phase)) 2ème phase)) 2a fase))	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Föhn		
14.316	s	Kt.lv. UR. Souveränität bei Wahlfragen lv.ct. UR. Souveraineté en matière de procédure électorale lv.ct. UR. Sovranità in materia elettorale	)))					
16.479	s	Pa.lv. SGK-SR. Gesetzliche Grundlage für die Überwachung von Versicherten lv.pa. CSSS-CE. Base légale pour la surveillance des assurés lv.pa. CSS-CS. Base legale per la sorveglianza degli assicurati	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSS		Bischof		

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB  FD	Kat. cat. Cat.
15.3905	n	Mo. Nationalrat (Weibel). Infrastrukturanlagen für Pensionskassen attraktiver machen Mo. Conseil national (Weibel). Rendre les placements dans les infrastructures plus attrayants pour les caisses de pension Mo. Consiglio nazionale (Weibel). Rendere più interessanti gli investimenti infrastrutturali per le casse pensioni		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Graber Konrad		
16.3225	s	Mo. Hegglin Peter. Einführung eines AHV-Referenzalters und dessen Anbindung an die durchschnittliche Lebenserwartung Mo. Hegglin Peter. Instaurer un âge AVS de référence et le lier à l'espérance de vie moyenne Mo. Hegglin Peter. Introdurre un'età di riferimento AVS agganciata alla speranza di vita media		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Eder		
17.3311	n	Mo. Nationalrat (Brand). Phantome aus dem Risikoausgleich entfernen Mo. Conseil national (Brand). Compensation des risques. Supprimer les assurés fantômes Mo. Consiglio nazionale (Brand). Compensazione dei rischi. Escludere gli assicurati fantasma		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Eder		
17.3637	s	Mo. SGK-SR. Maximalrabatte bei Wahlfranchisen. Keine Bestrafung von eigenverantwortlich handelnden Versicherten Mo. CSSS-CE. Rabais maximal applicable aux franchises à option. Ne pas sanctionner les assurés qui font des choix responsables Mo. CSS-CS. Sconto massimo per le franchigie opzionali. Non penalizzare gli assicurati che si comportano in modo responsabile		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Eder		
15.4222	n	Mo. Nationalrat (Weibel). Richtige Anreize mit Wahlfranchisen Mo. Conseil national (Weibel). Franchises à option. Donner les bons signaux Mo. Consiglio nazionale (Weibel). Le franchigie opzionali devono incentivare i comportamenti giusti		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Eder		
17.3771	s	Mo. Stöckli. Wahlfranchise von 500 Schweizerfranken mit einem Maximalrabatt von 80 Prozent Mo. Stöckli. Assurance-maladie. Fixer à 80 pour cent le rabais maximal pour la franchise à option de 500 francs Mo. Stöckli. Franchigia opzionale di 500 franchi con riduzione massima dei premi dell'80 per cento			EDI DFI DFI			
17.3860	s	Mo. Baumann. Familienzulagen. Für eine faire Lastenverteilung Mo. Baumann. Allocations familiales. Pour une répartition des charges équitable Mo. Baumann. Assegni familiari. Per un'equa ripartizione degli oneri		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI			

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB [▽] FD	Kat. cat. Cat.
17.4021	s	Ip. Noser. Massives Handelshemmnis und willkürliche Beschränkung des Cassis-de-Dijon-Prinzips in der Kosmetikbranche angehen Ip. Noser. Entraves considérables au commerce des cosmétiques et restriction arbitraire du principe du Cassis de Dijon. Il faut revoir la question Ip. Noser. Opporsi a una robusta barriera commerciale e alla limitazione arbitraria del principio «Cassis de Dijon» nel settore cosmetico			EDI DFI DFI			
17.4049	s	Ip. Fournier. Muss schwere Legasthenie nicht von der IV anerkannt und in die gestützt auf Artikel 13 Absatz 2 IVG erlassene Liste im Anhang der Verordnung über Geburtsgebrechen (GgV) aufgenommen werden? Ip. Fournier. La dyslexie grave ne doit-elle pas être reconnue par l'AI en l'inscrivant sur la liste en annexe de l'ordonnance concernant les infirmités congénitales (OIC), liste prévue à l'article 13LAI alinéa 2? Ip. Fournier. La dislessia grave non dovrebbe essere riconosciuta dall'AI e inserita nell'elenco in allegato all'ordinanza sulle infermità congenite (OIC), come previsto all'articolo 13 capoverso 2 LAI?			EDI DFI DFI			
17.4076	s	Po. Rechsteiner Paul. Perspektiven der schweizerischen Drogenpolitik Po. Rechsteiner Paul. Avenir de la politique suisse en matière de drogues Po. Rechsteiner Paul. Prospettive della politica svizzera in materia di droghe			EDI DFI DFI			
17.4205	s	Ip. Seydoux. Bericht über die Umsetzung der Agenda 2030 durch die Schweiz Ip. Seydoux. Rapport sur la mise en oeuvre de l'Agenda 2030 en Suisse Ip. Seydoux. Rapporto sull'attuazione dell'Agenda 2030 in Svizzera			EDI DFI DFI			
17.4210	s	Mo. Zanetti Roberto. Experimentierartikel als Grundlage für Studien zur regulierten Cannabis-Abgabe Mo. Zanetti Roberto. Études sur la remise contrôlée de cannabis. Créer un article relatif aux projets pilotes Mo. Zanetti Roberto. Introdurre un articolo sulla sperimentazione per consentire studi sulla dispensazione controllata di canapa			EDI DFI DFI			
17.4214	s	Ip. Stöckli. Werbung für ungesunde Lebensmittel. Wie können wir Kinder schützen? Ip. Stöckli. Publicité pour des aliments portant atteinte à la santé. Comment protéger les enfants Ip. Stöckli. Pubblicità di alimenti malsani. Come tutelare i bambini?			EDI DFI DFI			

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB [▽] FD	Kat. cat. Cat.
17.4215	s	Ip. Stöckli. Höhere Flexibilität bei der Anwendung des TQV gefordert Ip. Stöckli. Comparaison thérapeutique. Faire preuve de davantage de flexibilité Ip. Stöckli. Maggiore flessibilità nell'applicazione del confronto terapeutico trasversale			EDI DFI DFI			
15.472	n	Pa.Iv. Schneeberger. KMU-taugliche Lösung sichern. Eingeschränkte Revision zum Schutz unserer KMU verwesentlichen Iv.pa. Schneeberger. Droit de la révision. Concrétiser le contrôle restreint pour protéger nos PME Iv.pa. Schneeberger. Garantire una soluzione idonea per le PMI. Concretizzare la revisione limitata per proteggere le nostre PMI		RK CAJ CAG		Levrat		
		Petitionen Pétitions Petizioni						